

彼是日頭欲出來的時陣，佇阮溫暖的
岫，媽媽佱我佇眠床頂暎燒，伊溫柔
的聲音輕輕仔傳來，「緊睏，暗時仔
咱欲徙岫，愛出門喔！」

He sī jīt-thâu beh tshut-lâi ê sî-tsūn, tī guán un-
luán ê siū, ma-ma kah guá tī bîn-tshêng-tíng
kheh-sio, i un-jiū ê siann-im khin-khin-á thuân-
lâi, “Kín khùn, àm-sî-á lán beh suá-siū, ài tshut-
m̄ng--ooh!”

我足期待的，緊共目睏瞇瞇，尻脊骈
並佇媽媽軟軟的腹肚皮，規身軀有夠
燒烙。

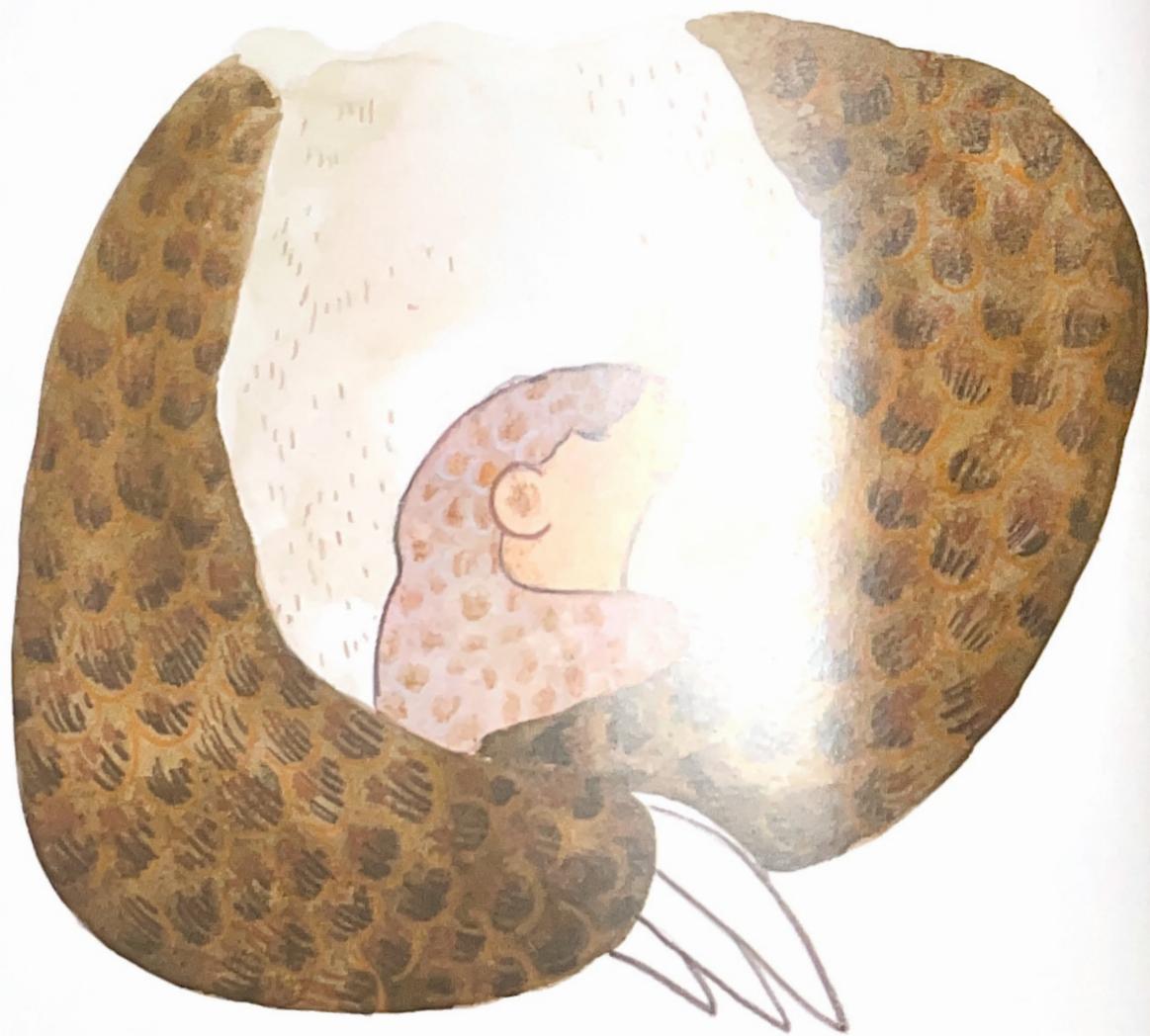
Guá tsiok kî-thâi--ê, kín kā bák-tsiu kheh-kheh,
kha-tsiáh-phiann phīng tī ma-ma n̄ng-n̄ng--ê
pak-tóo-phuê, kui-sin-khu ū-kàu sio-lō.

鯪鯉是暗時活動的動物，個慣勢佇日時歇睏，暗時才出
來搵食的。

Lâ-lí sī àm-sî uáh-tāng ê tōng-bùt, in kuàn-si tī jīt--sî hioh-khùn,
àm-sî tsiáh tshut-lâi tshuê tsiáh--ê.

媽媽進前講，我才出世無佻久，身軀頂的殼猶軟軟，無法度保護身軀，去外口傷冒險矣。

Ma-ma tsin-tsing kóng, guá tsiah tshut-sì bô-guā-kú, sin-khu-tíng ê khak iáu nng-nng, bô-huat-tōo pó-hōo sin-khu, khi guā-kháu siunn mōo-hiám--ah.



我逐工攏咧檢查我的殼，一片一片共擲，看有變較有無。

Guá tàk-kang lóng teh kiám-tsa guá ê khak, tsit phinn tsit phinn kā tshih, khuànn ū piàn khah tīng--bô.



媽媽講伊做查某囡仔的時，逐日攞
會徙岫，毋過恁我出門愛足細膩，
毋才改做閩真濟工徙一改岫！

Ma-ma kóng i tsò tsa-bóo-gín-á ê sî, tàk-jit lóng
ē suá-siū, m̄-koh tshuā guá tshut-m̄ng ài tsiok
sè-jī, m̄-tsia̍h kái tsò làng tsin tsē kang suá tsit
kái siū!

